

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

25 juin 2012

**PROJET DE LOI**  
**relatif à la semaine de quatre jours**  
**et au travail à mi-temps**  
**à partir de 50 ou 55 ans**  
**dans le secteur public**

TEXTE CORRIGÉ  
PAR LA COMMISSION DE L'INTÉRIEUR,  
DES AFFAIRES GÉNÉRALES  
ET DE LA FONCTION PUBLIQUE

---

Documents précédents:

Doc 53 **2232/ (2011/2012):**  
001: Projet de loi.  
002: Rapport.

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

25 juni 2012

**WETSONTWERP**  
**betreffende de vierdagenweek**  
**en het halftijds werken**  
**vanaf 50 of 55 jaar**  
**in de openbare sector**

TEKST VERBETERD  
DOOR DE COMMISSIE  
VOOR DE BINNENLANDSE ZAKEN,  
DE ALGEMENE ZAKEN EN HET OPENBAAR AMBT

---

Voorgaande documenten:

Doc 53 **2232/ (2011/2012):**  
001: Wetsontwerp.  
002: Verslag.

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	:	Parti Socialiste
MR	:	Mouvement Réformateur
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
sp.a	:	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
VB	:	Vlaams Belang
cdH	:	centre démocrate Humaniste
FDF	:	Fédéralistes Démocrates Francophones
LDD	:	Lijst Dedecker
MLD	:	Mouvement pour la Liberté et la Démocratie

Abréviations dans la numérotation des publications:		Afkortingen bij de nummering van de publicaties:	
DOC 53 0000/000:	Document parlementaire de la 53 <sup>e</sup> législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 53 0000/000:	Parlementair document van de 53 <sup>e</sup> zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Questions et Réponses écrites	QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)	CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV:	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)	CRABV:	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)	CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN:	Séance plénière	PLEN:	Plenum
COM:	Réunion de commission	COM:	Commissievergadering
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants	Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers
<p>Commandes: Place de la Nation 2 1008 Bruxelles Tél. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.lachambre.be e-mail : publications@lachambre.be</p>	<p>Bestellingen: Natieplein 2 1008 Brussel Tel. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.dekamer.be e-mail : publicaties@dekamer.be</p>

CHAPITRE 1<sup>er</sup>

## Dispositions préliminaires

Article 1<sup>er</sup>

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

## Art. 2

La présente loi est applicable à la fonction publique administrative fédérale, telle que définie à l'article 1<sup>er</sup> de la loi du 22 juillet 1993 portant certaines mesures en matière de fonction publique.

La présente loi est également d'application aux autres administrations et services de l'État fédéral et services publics soumis à l'autorité ou au pouvoir de contrôle de l'autorité fédérale, désignés par le Roi par arrêté délibéré en Conseil des ministres.

Le Roi détermine, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, les règles et conditions relatives à l'exercice du droit à la semaine de quatre jours et au travail à mi-temps à partir de 50 ou 55 ans pour les membres du personnel travaillant dans les services publics visés aux alinéas 1<sup>er</sup> et 2, ainsi que les fonctions dont les titulaires sont exclus du bénéfice de ce droit.

Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, conformément aux règles et conditions qu'il arrête, rendre la semaine de quatre jours visée aux articles 4 à 6 et le travail à mi-temps à partir de 50 ou 55 ans visé aux articles 7 et 8 en tout ou en partie applicables au personnel des cours et tribunaux.

Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, conformément aux règles et conditions qu'il arrête, rendre la semaine de quatre jours visée aux articles 4 à 6 et le travail à mi-temps à partir de 50 ou 55 ans visé aux articles 7 et 8 en tout ou en partie applicables à tous ou certains membres du personnel du cadre opérationnel et du cadre administratif et logistique des services de police visés à l'article 116 de la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux, ou à ceux de l'un des deux cadres précités, et de l'inspection générale de la police fédérale et de la police locale visée à l'article 143 de cette même loi.

## HOOFDSTUK 1

## Inleidende bepalingen

## Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

## Art. 2

Deze wet is van toepassing op het federaal administratief openbaar ambt, zoals gedefinieerd in artikel 1 van de wet van 22 juli 1993 houdende bepaalde maatregelen inzake ambtenarenzaken.

Deze wet is eveneens van toepassing op de door de Koning, bij besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, aangewezen andere besturen en diensten van de federale Staat en overheidsdiensten die onder het gezag of het toezicht vallen van de federale overheid.

De Koning bepaalt bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad de regelen en voorwaarden voor het uitoefenen van het recht op de vierdagenweek en het halftijds werken vanaf 50 of 55 jaar voor de personeelsleden tewerkgesteld bij de in het eerste en het tweede lid bedoelde overheidsdiensten, alsook voor welke functies de titularissen uitgesloten zijn van dit recht.

De Koning kan, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, onder de regelen en voorwaarden die Hij bepaalt, de vierdagenweek bedoeld in de artikelen 4 tot 6 en het halftijds werken vanaf 50 of 55 jaar bedoeld in de artikelen 7 en 8, geheel of gedeeltelijk van toepassing maken op het personeel van de hoven en rechtbanken.

De Koning kan, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, onder de regelen en voorwaarden die Hij bepaalt, de vierdagenweek bedoeld in de artikelen 4 tot 6 en het halftijds werken vanaf 50 of 55 jaar bedoeld in de artikelen 7 en 8, geheel of gedeeltelijk van toepassing maken op alle of bepaalde personeelsleden van het operationeel kader en van het administratief en logistiek kader van de politiediensten bedoeld in artikel 116 van de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus, of op die van één van beide voornoemde kaders en van de algemene inspectie van de federale politie en van de lokale politie bedoeld in artikel 143 van diezelfde wet.

## Art. 3

Le Roi définit, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, les modalités d'application des dispositions particulières en matière de sécurité sociale au personnel des autres autorités administratives lorsque ces autorités ont décidé de rendre applicables à leur personnel les mesures relatives à la semaine de quatre jours visée aux articles 4 à 6 et au travail à mi-temps à partir de 50 ou 55 ans visé aux articles 7 et 8.

Pour l'application de l'alinéa 1<sup>er</sup>, on entend par "autres autorités administratives":

1° les services publics communautaires et régionaux et les commissions communautaires, ainsi que les personnes morales de droit public qui relèvent de ces services publics;

2° les communes et les provinces, y compris les régies communales, les régies communales autonomes, les régies provinciales et les régies provinciales autonomes, les centres publics d'action sociale et les établissements publics et associations de droit public qui dépendent d'une province ou d'une commune.

Pour l'application de l'alinéa 1<sup>er</sup>, on n'entend pas par "autres autorités administratives", les autorités qui tombent sous le champ d'application de la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires.

Pour ce qui concerne les autres autorités administratives mentionnées à l'alinéa 2, 2°, seule une demande d'application des dispositions particulières en matière de sécurité sociale visées à l'alinéa 1<sup>er</sup> émanant de l'autorité compétente de la Communauté ou de la Région concernée peut être introduite.

## CHAPITRE 2

## La semaine de quatre jours

## Art. 4

§ 1<sup>er</sup>. Les membres du personnel nommés à titre définitif et occupés à temps plein ainsi que les membres du personnel engagés dans les liens d'un contrat de travail et occupés à temps plein ont le droit d'effectuer quatre cinquièmes des prestations qui leur sont normalement imposées. Les prestations sont fournies sur quatre jours ouvrables par semaine.

## Art. 3

De Koning bepaalt, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, de nadere regels voor het van toepassing verklaren van de bijzondere bepalingen inzake de sociale zekerheid op het personeel van de andere administratieve overheden wanneer deze overheden beslist hebben om de maatregelen van de vierdagenweek bedoeld in de artikelen 4 tot 6 en het halftijds werken vanaf 50 of 55 jaar bepaald in de artikelen 7 en 8 van toepassing te maken op hun personeel.

Voor de toepassing van het eerste lid wordt verstaan onder "de andere administratieve overheden":

1° de gemeenschaps- en de gewestelijke overheidsdiensten en de gemeenschapscommissies, alsook de publiekrechtelijke rechtspersonen die van deze overheidsdiensten afhangen;

2° de gemeenten en de provincies met inbegrip van de gemeentebedrijven, de autonome gemeentebedrijven, de provinciebedrijven en de autonome provinciebedrijven, de openbare centra voor maatschappelijk welzijn en de openbare inrichtingen en publiekrechtelijke verenigingen die afhangen van een provincie of een gemeente.

Voor de toepassing van het eerste lid wordt niet verstaan onder "andere administratieve overheden", de overheden die vallen onder het toepassingsgebied van de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités.

Voor wat de andere administratieve overheden vermeld onder het tweede lid, 2°, betreft, kan alleen een verzoek voor het van toepassing verklaren van de in het eerste lid bedoelde bijzondere bepalingen van de sociale zekerheid ingediend worden door de bevoegde overheid van de betrokken Gemeenschap of het betrokken Gewest.

## HOOFDSTUK 2

## De vierdagenweek

## Art. 4

§ 1. De in vast verband benoemde personeelsleden die voltijds tewerkgesteld zijn en de met een arbeidsovereenkomst in dienst genomen personeelsleden die voltijds tewerkgesteld zijn, hebben het recht om vier vijfde te verrichten van de prestaties die hun normaal worden opgelegd. De prestaties worden verricht over vier werkdagen per week.

§ 2. Le membre du personnel nommé à titre définitif ainsi que le membre du personnel engagé dans les liens d'un contrat de travail et âgé de moins de 55 ans peut faire usage de la semaine de quatre jours, visée au § 1<sup>er</sup>, pendant une période de maximum 60 mois. La durée maximale de 60 mois est diminuée des périodes de la semaine volontaire de quatre jours déjà prises en vertu de la loi du 10 avril 1995 relative à la redistribution du travail dans le secteur public à partir de la date d'entrée en vigueur de la présente loi.

§ 3. Le membre du personnel nommé à titre définitif qui a atteint l'âge de 50 ans peut faire usage de la semaine de quatre jours, visée au § 1<sup>er</sup>, jusqu'à la date de la retraite anticipée ou non, lorsque le membre du personnel nommé à titre définitif satisfait, à la date de début de ce congé, à l'une des conditions suivantes:

1° il a une ancienneté de service d'au moins vingt-huit ans;

2° antérieurement à la semaine de quatre jours, il a effectué un métier lourd pendant au moins cinq ans durant les dix années précédentes ou pendant au moins sept ans durant les quinze années précédentes.

Pour l'application de l'alinéa 1<sup>er</sup>, 2°, on entend par métier lourd:

1° le travail en équipes successives, plus précisément le travail en équipes en au moins deux équipes comprenant deux membres du personnel nommés à titre définitif au moins, lesquelles font le même travail tant en ce qui concerne son objet qu'en ce qui concerne son ampleur et qui se succèdent dans le courant de la journée sans qu'il y ait d'interruption entre les équipes successives et sans que le chevauchement excède un quart de leurs tâches journalières, à condition que le membre du personnel nommé à titre définitif change alternativement d'équipes;

2° le travail en services interrompus dans lequel le membre du personnel nommé à titre définitif est en permanence occupé en prestations de jour, où au moins onze heures séparent le début et la fin du temps de travail avec une interruption d'au moins trois heures et des prestations minimales de sept heures. Par permanent, il faut entendre que le service interrompu est le régime habituel du membre du personnel nommé à titre définitif et que celui-ci n'est pas occasionnellement occupé dans un tel service;

3° le travail comportant des prestations entre 20 heures et 6 heures.

§ 2. Het in vast verband benoemde personeelslid alsook het met een arbeidsovereenkomst in dienst genomen personeelslid dat jonger is dan 55 jaar kan gebruik maken van de in § 1 bedoelde vierdagenweek voor een maximumperiode van 60 maanden. De maximumduur van 60 maanden wordt verminderd met de reeds opgenomen periodes van de vrijwillige vierdagenweek krachtens de wet van 10 april 1995 betreffende de herverdeling van de arbeid in de openbare sector vanaf de datum van inwerkingtreding van deze wet.

§ 3. Het in vast verband benoemde personeelslid dat de leeftijd van 50 jaar heeft bereikt, kan gebruik maken van de in § 1 bedoelde vierdagenweek tot de datum van de al dan niet vervroegde opruststelling wanneer het vastbenoemd personeelslid op de begindatum van dit verlof voldoet aan één van de volgende voorwaarden:

1° het heeft een dienstanciënniteit van ten minste achtentwintig jaar;

2° het is voorafgaand aan de vierdagenweek actief geweest in een zwaar beroep gedurende minstens vijf jaar in de voorafgaande tien jaar of gedurende minstens zeven jaar in de voorafgaande vijftien jaar.

Voor de toepassing van het eerste lid, 2°, wordt als zwaar beroep beschouwd:

1° het werk in wisselende ploegen, meer bepaald de ploegenarbeid in minstens twee ploegen van minstens twee vastbenoemde personeelsleden, die hetzelfde werk doen, zowel qua inhoud als qua omvang en die elkaar in de loop van de dag opvolgen zonder dat er een onderbreking is tussen de opeenvolgende ploegen en zonder dat de overlapping meer bedraagt dan één vierde van hun dagtaak, op voorwaarde dat het vastbenoemd personeelslid van ploegen alterneert;

2° het werk in onderbroken diensten waarbij het vastbenoemd personeelslid permanent werkt in dagprestaties waarvan de begintijd en de eindtijd minimum elf uur uit elkaar liggen met een onderbreking van minstens drie uur en minimumprestaties van zeven uur. Onder permanent verstaat men dat de onderbroken dienst de gewone arbeidsregeling van het vastbenoemd personeelslid is en dat het niet occasioneel in een dergelijke dienst wordt tewerkgesteld;

3° het werk met prestaties tussen 20u en 6u.

Après avis du Comité commun à l'ensemble des services publics, la notion de métier lourd peut être adaptée par arrêté délibéré en Conseil des ministres.

§ 4. Le membre du personnel nommé à titre définitif qui a atteint l'âge de 55 ans peut faire usage de la semaine de quatre jours, visée au § 1<sup>er</sup>, jusqu'à la date de la retraite anticipée ou non.

§ 5. Le membre du personnel peut mettre fin au régime de travail visé au § 1<sup>er</sup> moyennant un préavis de trois mois, à moins qu'à la demande de l'intéressé, l'autorité dont il relève n'accepte un délai plus court.

#### Art. 5

§ 1<sup>er</sup>. Le membre du personnel qui fait usage du droit visé à l'article 4 reçoit quatre-vingts pour cent du traitement, augmenté d'une prime de 70,14 euros par mois. Ce montant est lié à l'indice-pivot 138,01.

Lorsque les quatre-vingts pour cent du traitement ne sont pas entièrement payés, la prime visée à l'alinéa 1<sup>er</sup> est réduite de façon proportionnelle.

§ 2. Pour les membres du personnel nommés à titre définitif, la période d'absence est considérée comme congé et est assimilée à une période d'activité de service ou, à défaut d'une telle position dans le statut applicable au membre du personnel, à une position analogue.

§ 3. Pour les membres du personnel engagés dans les liens d'un contrat de travail, l'exécution du contrat de travail est suspendue pendant l'absence.

#### Art. 6

Il est accordé une dispense du paiement des cotisations patronales de sécurité sociale visées à l'article 38, § 3, 1° à 7° et 9° et § 3bis, de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés, ainsi que, le cas échéant, des cotisations visées à l'article 3, 3°, de la loi du 1<sup>er</sup> août 1985 portant des dispositions sociales et de la cotisation visée à l'article 56, 3°, des lois relatives à la prévention des maladies professionnelles et à la réparation des dommages résultant de celles-ci, coordonnées le 3 juin 1970, pour les membres du personnel engagés dans les liens d'un contrat de travail qui sont engagés en remplacement de membres du personnel qui font usage du congé visé à l'article 4.

Het begrip zwaar beroep kan, na advies van het Gemeenschappelijk comité van alle overheidsdiensten, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad aangepast worden.

§ 4. Het vastbenoemd personeelslid dat de leeftijd van 55 jaar heeft bereikt, kan gebruik maken van de in § 1 bedoelde vierdagenweek tot de datum van de al dan niet vervroegde opruststelling.

§ 5. Het personeelslid kan een einde maken aan de in § 1 bedoelde arbeidsregeling met een opzegging van drie maanden, tenzij de overheid waaronder de betrokkene ressorteert op zijn verzoek een kortere termijn aanvaardt.

#### Art. 5

§ 1. Het personeelslid dat gebruik maakt van het in artikel 4 bedoelde recht ontvangt tachtig percent van de wedde, vermeerderd met een premie van 70,14 euro per maand. Dit bedrag is gekoppeld aan de spilindex 138,01.

Wanneer tachtig percent van de wedde niet volledig wordt betaald, dan wordt de in het eerste lid bedoelde premie *pro rata* verminderd.

§ 2. Voor de vastbenoemde personeelsleden wordt de periode van afwezigheid als verlof beschouwd en met dienstactiviteit gelijkgesteld of, wanneer deze stand niet bestaat in het statuut dat op het personeelslid van toepassing is, met een analoge stand.

§ 3. Voor de met een arbeidsovereenkomst in dienst genomen personeelsleden wordt gedurende de afwezigheid de uitvoering van de arbeidsovereenkomst geschorst.

#### Art. 6

Voor de met een arbeidsovereenkomst in dienst genomen personeelsleden die in dienst worden genomen ter vervanging van personeelsleden die gebruik maken van het in artikel 4 bedoelde verlof wordt er een vrijstelling verleend van de betaling van de werkgeversbijdragen voor sociale zekerheid bedoeld in artikel 38, § 3, 1° tot 7° en 9° en § 3bis, van de wet van 29 juni 1981 houdende algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers, alsook in voorkomend geval van de bijdragen bedoeld in artikel 3, 3°, van de wet van 1 augustus 1985 houdende sociale bepalingen en van de bijdrage bedoeld in artikel 56, 3°, van de wetten betreffende de preventie van beroepsziekten en de vergoeding van de schade die uit die ziekten voortvloeit, gecoördineerd op 3 juni 1970.

## CHAPITRE 3

**Le travail à mi-temps à partir de 50 ou 55 ans**

## Art. 7

§ 1<sup>er</sup>. Le membre du personnel nommé à titre définitif a le droit, à partir de 50 ans, de travailler à mi-temps jusqu'à la date de sa mise à la retraite anticipée ou non lorsque le membre du personnel, à la date de début de ce congé, satisfait de manière cumulative aux conditions suivantes:

1° antérieurement, il a effectué un métier lourd pendant au moins cinq ans durant les dix années précédentes ou pendant au moins sept ans durant les quinze années précédentes;

2° ce métier lourd figure sur la liste des métiers pour lesquels il existe une pénurie significative de main-d'œuvre, établie en application de l'article 8bis, § 1<sup>er</sup>, de l'arrêté royal du 7 mai 1999 relatif à l'interruption de la carrière professionnelle du personnel des administrations.

Pour l'application de l'alinéa 1<sup>er</sup>, on entend par métier lourd le métier lourd tel que défini à l'article 4, § 3, alinéas 2 et 3.

§ 2. Le membre du personnel nommé à titre définitif a le droit, à partir de 55 ans, de travailler à mi-temps jusqu'à la date de sa mise à la retraite anticipée ou non.

§ 3. L'octroi du droit visé aux §§ 1<sup>er</sup> et 2 est subordonné à l'introduction par le membre du personnel d'une demande auprès du service public dont il relève.

Les dispositions relatives à la demande de pension restent d'application.

§ 4. Le membre du personnel nommé à titre définitif peut mettre fin au régime de travail visé aux §§ 1<sup>er</sup> et 2 moyennant un préavis de trois mois, à moins que l'autorité dont l'intéressé relève n'accepte, à la demande de celui-ci, un délai plus court. En ce cas, l'intéressé ne peut plus introduire une nouvelle demande de régime de travail à mi-temps à partir de 50 ou 55 ans.

## Art. 8

§ 1<sup>er</sup>. Le membre du personnel nommé à titre définitif qui fait usage du droit visé à l'article 7 reçoit la moitié du traitement augmenté d'une prime de 295,99 euros par mois.

## HOOFDSTUK 3

**Halftijds werken vanaf 50 of 55 jaar**

## Art. 7

§ 1. Het in vast verband benoemde personeelslid heeft het recht om halftijds te werken vanaf 50 jaar tot aan de datum van zijn al dan niet vervroegde opruststelling wanneer het personeelslid op de begindatum van dit verlof cumulatief voldoet aan de volgende voorwaarden:

1° het was voorafgaand actief in een zwaar beroep gedurende minstens vijf jaar in de voorafgaande tien jaar of gedurende minstens zeven jaar in de voorafgaande vijftien jaar;

2° dit zwaar beroep komt voor op de lijst van de beroepen waarvoor een significant tekort aan arbeidskrachten bestaat, opgemaakt in toepassing van artikel 8bis, § 1, van het koninklijk besluit van 7 mei 1999 betreffende de onderbreking van de beroepsloopbaan van het personeel van de besturen.

Voor de toepassing van het eerste lid wordt als zwaar beroep beschouwd, het zwaar beroep zoals gedefinieerd in artikel 4, § 3, tweede en derde lid.

§ 2. Het vastbenoemd personeelslid heeft het recht om halftijds te werken vanaf 55 jaar tot aan de datum van zijn al dan niet vervroegde opruststelling.

§ 3. Het toekennen van het in §§ 1 en 2 bedoelde recht is afhankelijk van het indienen door het personeelslid van een aanvraag bij de openbare dienst waaronder het personeelslid ressorteert.

De bepalingen met betrekking tot het aanvragen van het pensioen blijven gelden.

§ 4. Het vastbenoemd personeelslid kan een einde maken aan de in §§ 1 en 2 bedoelde arbeidsregeling met een opzegging van drie maanden, tenzij de overheid waaronder de betrokkene ressorteert op zijn verzoek een kortere termijn aanvaardt. In dit geval, kan de betrokkene geen nieuwe aanvraag meer indienen voor het stelsel van halftijds werken vanaf 50 of 55 jaar.

## Art. 8

§ 1. Het vastbenoemd personeelslid dat gebruik maakt van het in artikel 7 bedoelde recht ontvangt de helft van de wedde vermeerderd met een premie van 295,99 euro per maand.

Lorsque la moitié du traitement n'est pas entièrement payée, la prime visée à l'alinéa 1<sup>er</sup> est réduite de façon proportionnelle.

§ 2. Par dérogation à l'article 30, § 1<sup>er</sup>, de l'arrêté royal du 28 novembre 1969 pris en exécution de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, pour le calcul des cotisations de sécurité sociale, il n'est pas tenu compte de la prime visée au § 1<sup>er</sup>.

§ 3. Le membre du personnel nommé à titre définitif peut renoncer à la prime mensuelle visée au § 1<sup>er</sup> si sa perception exclut le paiement d'une pension. Il adresse à cet effet une lettre recommandée au service dont il relève.

§ 4. La période d'absence est considérée comme congé et est assimilée à une période d'activité de service ou, à défaut d'une telle position dans le statut applicable au membre du personnel, à une position analogue.

#### CHAPITRE 4

##### **Modifications de la loi du 10 avril 1995 relative à la redistribution du travail dans le secteur public**

###### Art. 9

L'article 26 de la loi du 10 avril 1995 relative à la redistribution du travail dans le secteur public, modifié par la loi du 4 juin 2007, est abrogé.

###### Art. 10

Dans l'article 27 de la même loi, modifié par les lois des 3 décembre 1997 et 4 juin 2007 et les arrêtés royaux des 14 février 2008 et 4 février 2011, les modifications suivantes sont apportées:

1° la première phrase du § 2, est remplacée par ce qui suit:

"Le Roi peut mettre fin à l'application des articles 9, § 3, 10<sup>quater</sup>, § 2, et 12, § 1<sup>er</sup>, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, pour autant que ces articles concernent la dispense du paiement des cotisations patronales de sécurité sociale.";

2° le § 3 est abrogé;

Wanneer de helft van de wedde niet volledig betaald wordt, wordt de in het eerste lid bedoelde prorata verminderd.

§ 2. In afwijking van artikel 30, § 1, van het koninklijk besluit van 28 november 1969 tot uitvoering van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, wordt er geen rekening gehouden met de in § 1 bedoelde premie voor de berekening van de sociale zekerheidsbijdragen.

§ 3. Het vastbenoemd personeelslid kan afzien van de in § 1 bedoelde premie als de inning ervan de uitbetaling van een pensioen uitsluit. Hij richt daartoe een aangezekende brief aan de dienst waaronder hij ressorteert.

§ 4. De periode van afwezigheid wordt als verlof beschouwd en met dienstactiviteit gelijkgesteld of, wanneer deze stand niet bestaat in het statuut dat op het personeelslid van toepassing is, met een analoge stand.

#### HOOFDSTUK 4

##### **Wijzigingen van de wet van 10 april 1995 betreffende de herverdeling van de arbeid in de openbare sector**

###### Art. 9

Artikel 26, van de wet van 10 april 1995 betreffende de herverdeling van de arbeid in de openbare sector, gewijzigd bij de wet van 4 juni 2007, wordt opgeheven.

###### Art. 10

In artikel 27, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 3 december 1997 en 4 juni 2007 en de koninklijke besluiten van 14 februari 2008 en 4 februari 2011, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° de eerste zin van § 2 wordt vervangen door wat volgt:

"De Koning kan een einde stellen aan de toepassing van de artikelen 9, § 3, 10<sup>quater</sup>, § 2, en 12, § 1, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, voor zover deze artikelen de vrijstelling van de betaling van de werkgeversbijdragen voor de sociale zekerheid betreffen.";

2° paragraaf 3 wordt opgeheven;



3° un § 5 est inséré, rédigé comme suit:

“§ 5. À partir de la date de l’entrée en vigueur de la loi du ... relative à la semaine de quatre jours et au travail à mi-temps à partir de 50 ou 55 ans dans le secteur public, la durée maximale de la semaine volontaire de quatre jours est fixée à 60 mois. Les périodes précédant cette date ne sont pas comptabilisées dans ce maximum.”.

## CHAPITRE 5

### Dispositions finales

#### Art. 11

§ 1<sup>er</sup>. La présente loi entre en vigueur le premier jour du mois qui suit celui de sa publication au *Moniteur Belge*, à l’exception des articles 3 à 8, dont le Roi fixe la date d’entrée en vigueur par arrêté délibéré en Conseil des ministres, et à l’exception de l’article 10, 1°, qui produit ses effets à partir du 31 décembre 2011.

§ 2. Le Roi peut mettre fin à l’application de l’article 6, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, dans la mesure où cet article concerne la dispense de paiement des cotisations patronales de sécurité sociale.

3° er wordt een § 5 ingevoegd, luidende:

“§ 5. Vanaf de datum van inwerkingtreding van de wet van ... betreffende de vierdagenweek en het halftijds werken vanaf 50 of 55 jaar in de openbare sector, wordt de maximumduur voor de vrijwillige vierdagenweek vastgesteld op 60 maanden. De periodes vóór deze datum worden niet aangerekend op deze maximumduur.”.

## HOOFDSTUK 5

### Slotbepalingen

#### Art. 11

§ 1. Deze wet treedt in werking op de eerste dag van de maand na die waarin deze is bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*, met uitzondering van de artikelen 3 tot 8, waarvan de Koning, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, de datum van inwerkingtreding bepaalt en met uitzondering van artikel 10, 1°, dat uitwerking heeft met ingang van 31 december 2011.

§ 2. De Koning kan een einde stellen aan de toepassing van artikel 6, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, voor zover dit artikel de vrijstelling van de betaling van de werkgeversbijdragen voor de sociale zekerheid betreft.